

**Polgárdi Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat****Polgárdi, Batthyány u. 132.****Tel/Fax.: 22-576-230****E-mail: [onkormanyzat@polgardi.hu](mailto:onkormanyzat@polgardi.hu)**

**Az előterjesztés tárgya: Javaslat Polgárdi Város Önkormányzata és Polgárdi Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás megkötésére**

Szakbizottság tárgyalta:  
Szakbizottság megnevezése:

Az előterjesztés a következő jogszabályokon alapul:

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény

Az előterjesztést törvényességi szempontból ellenőrizte:



**ELŐTERJESZTÉS**  
**Polgárdi Város Képviselő-testület**  
**2017. január 31. napján tartandó ülésére**

**Javaslat Polgárdi Város Önkormányzata és Polgárdi Város Roma Nemzetiségi  
 Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás megkötésére**

Tisztelt Képviselő Testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. §-a alapján:

„(1) A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:

a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;

c) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;

d) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;

e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;

f) a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és

g) az a)–f) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével.

(2) Az (1) bekezdés szerinti kötelezettségének teljesítése érdekében a helyi önkormányzat harminc napon belül biztosítja a rendeltetésszerű helyiséghasználatot, valamint a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt a helyi nemzetiségi önkormányzattal. **A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.** A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

(3) A (2) bekezdés szerinti megállapodásban rögzíteni kell

a) a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási

kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,

c) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,

d) a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.

(4) A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

(5) Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.”

A fenti jogszabályi rendelkezések alapján Polgárdi Város Önkormányzata és Polgárdi Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2016. január 26. ülésén együttműködési megállapodást kötött. Az eltelt egy évben jelentős jogszabályi változások nem történtek, így a megállapodás módosítására nincs szükség.

Kérem a Tisztelt Képviselő Testületet az előterjesztés megvitatására.

## HATÁROZATI JAVASLAT

### POLGÁRDI VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK /2017. (I. 31.) HATÁROZATA

#### **Polgárdi Város Önkormányzata és Polgárdi Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról**

A Polgárdi Város Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdésében foglalt kötelezettségének eleget téve felülvizsgálta a Polgárdi Város Roma Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött együttműködési megállapodást és megállapítja, hogy az együttműködési megállapodás a hatályos jogszabályoknak megfelel, ezért annak módosítása nem indokolt.

Határidő: 2017. január 31.

Felelős: Nyikos László polgármester

Az előterjesztés melléklete

„Polgárdi Város Képviselő-testülete  
3/2016. (I. 26.) határozata melléklete”

### **Együttműködési megállapodás**

mely létrejött egyrészről

Polgárdi Város Önkormányzata Képviselő-testülete (székhelye: 8154 Polgárdi Batthyány u 132. adószáma: 15727471-2-07, törzskönyvi nyilvántartási száma 727475 képviseli: Nyikos László polgármester) a továbbiakban helyi önkormányzat

másrészről

Polgárdi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (székhelye: 8154 Polgárdi Batthyány u 132. adószáma: 15763662-1-07 törzskönyvi nyilvántartási száma: 763666 képviseli Horváth József elnök) a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat – felek együttesen Szerződő felek – között, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80.§ (2) bekezdése alapján, az alulírt helyen és időben az alábbi tartalommal:

Szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználatával, a Njtv. 80.§ (1) bekezdésében meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.)
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény (Mötv.)
- az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (Áht.)
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. Rendelet (Áhsz.)
- a 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről

#### **I. Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása**

1. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére előzetes egyeztetés alapján havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiséghasználatot a Polgárdi Polgármesteri Hivatalban (8154 Polgárdi, Batthyány utca 132). A helyiség használatához kapcsolódó tárgyi infrastruktúra és rezsiköltséget a helyi önkormányzat viseli. Közcélú rendezvények megtartása érdekében a nemzetiségi önkormányzat igényelheti, hogy a helyi önkormányzat bocsásson a rendelkezésére e célra alkalmas helyiséget. A helyiségigénylését a rendezvény megtartása előtt 8 nappal köteles a nemzetiségi önkormányzat elnöke a polgármesternél írásban bejelenteni, valamint a kijelölt helyiséget rendeltetésszerűen használni.

2. Polgárdi Város Önkormányzata Képviselő-testületének polgármesteri hivatala (továbbiakban a polgármesteri hivatal) útján biztosítja a nemzetiségi önkormányzat részére az

önkormányzati működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételeket, melynek keretében a polgármesteri hivatal által végrehajtandó feladatok:

a) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;

b) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;

c) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;

d) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;

e) a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása.

3.A fent meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi önkormányzatot terheli, a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználata költségeinek kivételével.

## **II. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje**

1. A jegyző, vagy megbízásából a pénzügyi csoportvezető a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat - a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően - közli a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével.

2. A helyi nemzetiségi önkormányzat elemi költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23 § és 26. §-ban és az Ávr. 24. és 27-28.§-ában foglalt szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

3. A polgármesteri hivatal által elkészített költségvetési előterjesztést és a határozat tervezetét, a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestülete elé.

4. A nemzetiségi önkormányzat az elnöke február 15 napjáig köteles beterjeszteni a költségvetési határozat tervezetét a képviselő-testület elé.

## **III. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, ahhoz módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

## **IV. Költségvetési végrehajtása**

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a polgármesteri hivatal látja el, jelen megállapodásban foglaltak alapján.

### **V. Pénzellátás**

1. Amennyiben a helyi önkormányzat támogatásban részesíti a nemzetiségi önkormányzatot az éves költségvetési rendeletében meghatározott módon történő folyósításáról a jegyző az önkormányzat által a meghatározott rend szerint gondoskodik.

2.A nemzetiségi önkormányzat bank- és készpénzforgalmának lebonyolítására és a gazdálkodására vonatkozó operatív szabályokat a polgármesteri hivatal szabályzatai tartalmazzák, melyeket a nemzetiségi önkormányzat elnöke és tagjai kötelesek megismerni és a benne foglaltakat betartani.

## **VI. Információs szolgáltatás a költségvetésről**

A polgármesteri hivatal a nemzetiségi önkormányzat tartalmi és formai szempontból ellenőrzött költségvetését - ha jogszabály másként nem rendelkezik - a költségvetési határozat elfogadását követő **30 napon** belül a területileg illetékes Magyar Államkincstárhoz nyújtja be.

## **VII. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje**

1. A felek megállapodnak abban, hogy a nemzetiségi önkormányzat a zárszámadási határozat-tervezetét jelen megállapodás alapján a költségvetési határozat szerkezetére vonatkozó – Ávr. - rendelkezéseinek megfelelően a jegyző készíti el.
2. Az így előkészített zárszámadási határozat-tervezetet az elnök a nemzetiségi önkormányzat elé terjeszti, és beszámol a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos alakulásáról.
3. A nemzetiségi önkormányzat a zárszámadási határozat tervezetét legkésőbb április 15. napjáig a képviselő-testület elé terjeszti, továbbá az elfogadásánál figyelemmel kell lenni az Áht 91. § meghatározott határidőkre is.

## **VIII. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje**

1. A polgármesteri hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.
2. A számviteli nyilvántartásokhoz és egyéb – jogszabályokban meghatározott – adatszolgáltatásokhoz nyújtott adatok valódiságáért a nemzetiség önkormányzat elnöke, és a jegyző együttesen felelős.
3. A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában, illetve használatában álló vagyontárgyakról nyilvántartást a polgármesteri hivatal vezeti. A leltározáshoz, selejtezéshez illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokról információt a nemzetiségi önkormányzat elnöke szolgáltat a jegyző által kijelölt köztisztviselő részére. A kijelölést a polgármesteri hivatal leltározásra vonatkozó szabályzata tartalmazza.
4. A polgármesteri által elrendelt leltározás során a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles biztosítani a tulajdonukban, vagy kezelésükben lévő vagyontárgyak és eszközállomány ellenőrzésének lehetőségét, valamint a leltározás során az elszámolásért részükről felelősként kijelölt személy részvételét.
5. A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában vagy használatában lévő vagyontárgyak és eszközállomány megőrzési felelőssége a nemzetiségi önkormányzatot terheli.

## **IX. A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos feladatok**

1. Kötelezettségvállalás ellenjegyzésére a pénzügyi csoportvezető által kijelölt, a polgármesteri hivatal állományába tartozó köztisztviselő jogosult.
2. Érvényesítésre a pénzügyi csoportvezető által kijelölt a polgármesteri hivatal állományába tartozó köztisztviselő jogosult.

## **X. Nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának szabályai**

1. Kötelezettségvállalásra a nemzetiségi önkormányzat esetében az elnök vagy az általa írásban kijelölt jogosult.
2. A kötelezettségvállalás csak annak a IX.1 pont szerinti ellenjegyzése után írásban történhet. A kötelezettségvállalásnak előirányzat-felhasználási terven kell alapulnia.
3. A kötelezettségvállalás előtt meg kell győződni arról, hogy a jóváhagyott költségvetés fel nem használt és le nem kötött kiadási előirányzata biztosítja-e a fedezetet.
4. Nem szükséges írásbeli kötelezettségvállalás a gazdasági eseményenként 100 ezer forintot el nem érő kifizetések esetében. A kapcsolódó nyilvántartásokban viszont – a további lehetőségek megállapíthatósága végett – ezen kötelezettségvállalásokat is be kell vezetni. Ehhez az adatszolgáltatási kötelezettség a kötelezettségvállalót terheli.
5. Szakmai teljesítés igazolására a nemzetiségi önkormányzat elnök vagy az általa írásban kijelölt személy jogosult.

6. Utalványozásra a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban kijelölt személy jogosult.

Az IX-X pontban szabályozott kérdések részleteit a polgármesteri hivatal pénzügyi kötelezettségvállalási szabályzata tartalmazza. A szabályzat tartalmát a nemzetiségi önkormányzat elnöke és képviselői kötelesek megismerni és az abban foglaltakat betartani.

## **XI. Összeférhetetlenség szabályai**

1. A kötelezettségvállaló és az ellenjegyző, illetőleg az utalványozó és az ellenjegyző - ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan – azonos személy nem lehet.
2. Az érvényesítő személy nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult személlyel.
3. Az érvényesítést végző és a szakmai teljesítést igazoló nem lehet azonos személy.
4. Kötelezettségvállalási, érvényesítési, utalványozási, ellenjegyzési feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét közeli hozzátartozója (Ptk. 8:1§ (1) bekezdés 1. pont), vagy a maga javára látná el.
5. A kötelezettségvállalásra, ellenjegyzésre, utalványozásra, illetve érvényesítésre szakmai igazolás teljesítésére jogosult személyekről nyilvántartást kell vezetni a polgármesteri hivatal vonatkozó szabályzatának melléklete szerinti nyomtatványon.

## **XII. A nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek, és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályai, adatszolgáltatási feladatok**

1. A polgármesteri hivatalhoz érkezett valamennyi – nemzetiségi önkormányzat működését érintő – dokumentumot, vagy annak másolatát haladéktalanul továbbítani kell a nemzetiségi önkormányzat elnöke részére. Az ügyintézészt igénylő dokumentumok alapján a jegyző által kijelölt kapcsolattartó személy a munkaköri leírásának megfelelően eljár az adott ügyben, bevonva a nemzetiségi önkormányzat elnökét. A nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos valamennyi dokumentumot a polgármesteri hivatal iratkezelési szabályzatában foglaltak betartásával elkülönítetten kell kezelni. Az adatszolgáltatási kötelezettséget a nemzetiségi önkormányzat elnökének írásos jóváhagyása után teljesíti a jegyző által kapcsolattartóként kijelölt személy.
2. A nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási szabályait a jegyző a polgármesteri hivatal szabályzataiban rögzíti, az ezeket végző személyek kijelölésének rendje is kerül meghatározásra.

## **XIII. Egyéb, nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos szabályok**

1. A jegyző - megbízása alapján az aljegyző, akadályoztatása esetén az általa kijelölt köztisztviselő - az önkormányzat megbízásából és képviselőként vesz részt a nemzetiségi önkormányzat ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
2. A felek megállapodnak abban, hogy az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának törvényességért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért, illetve egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartoznak.
3. A nemzetiségi önkormányzat részére a központi költségvetésből igényelhető feladatalapú támogatással kapcsolatos adminisztrációs teendőket - a nemzetiségi önkormányzat elnökének kezdeményezése alapján - a polgármesteri hivatal látja el. A feladatalapú támogatás feltételeinek biztosítása a nemzetiségi önkormányzat feladata.

## **XIV. Záró rendelkezések**

1. A felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik, évente január 31. napjáig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják.

2. Az együttműködési megállapodást Polgárdi Város Önkormányzat Képviselő-testülete a /2016.( )számú határozatával, a Polgárdi Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a /2016.( )számú határozatával jóváhagyta.
3. Jelen megállapodásban nem szabályozott egyéb kérdésekben az Áht., Nektv., Ávr., valamint a Ptk. szabályai az irányadó.
4. A megállapodás rendelkezései 2016. február 1. napjától lépnek hatályba Jelen megállapodás hatálybalépésével egyidejűleg Polgárdi Város Önkormányzata és Polgárdi Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat között a 2012. május 30. napján kelt együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Polgárdi, 2016. január 27.

Nyikos László  
Polgárdi Város Önkormányzat  
polgármestere

Horváth József  
Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
elnöke